

 **HORSCH**

# Versa SL

PROFESSIONÁLIS VETÉSTECHNIKA  
A 3-PONTOS FELFÜGGESZTÉSEN





# Versa SL

## 3-PONTOS VETÉSTECHNIKA VERSA SL FORGÓBORONÁVAL

- 3-pontos forgóborona intenzív magágy-előkészítéshez még nehéz körülmények között is
- Választhatóan önállóan forgóboronaként vagy vetőcsoroszlyával kombinálva használható

- Hengerváltozatok különböző feltételekhez elérhetők
- TurboDisc vetőcsoroszlyák biztosítják a tökéletes vetőmag lehelyezést



A Versa SL a kardántengely meghajtású talajművelést a bevált HORSCH vetéstechnika alkatrészeivel ötvözi. Mint forgóborona, lehetővé teszi az intenzív magágyelőkészítést még a legnehezebb körülmények között is. A vetőcsoroszlyával és a Partner FT-vel együtt egy nagy teljesítményű vetőgép kombináció jön létre, amely nagy fordulékonyással és optimális súlyelosztással rendelkezik.

A forgóborona 10 rotorral rendelkezik 3 m munkaszélességenként, és a legnagyobb stabilitásra van tervezve még köves talajokon is. A fogak húzó vagy toló helyzetben a gyorscserező rendszerrel könnyen felcserélhetők. A legnagyobb élettartam érdekében keményfém bevonatú fogak is elérhetők. Itt a kultivátor kapák területén bevált bevonattechnológiát alkalmaznak. A forgóborona munkamélyiségének finom fokozatú beállítása kívülről könnyen hozzáférhető és jól látható, és a hengerhez épített simító is egyszerűen állítható.

A vetőmag tökéletes beágyazását és az egyenletes kelést a bevált TurboDisc duplatárcsás vetőcsoroszlyák 3. generációja biztosítja. A nyomógörgővel megtámasztott konstrukció gyorsan alkalmazkodik a talaj kontúrjaihoz, és nagy munkasebességnél is pontosan tartja a beállított lehelyezési mélységet. Karbantartásmentes gumibakok akár 125 kg-os csoroszlyanyomást is átvisznek. Az integrált formázó megbízhatóan rögzíti a vetőmagot a barázda alján. Végül a nyomógörgők biztosítják az optimális talajzárást.

A kompakt és fordulékony kombináció mellett, amely a forgóboronából, vetőcsoroszlyából és Partner FT-ből áll, a forgóborona elérhető egy vontatott változatban is, Versa SW néven, nagy tartállyal a maximális teljesítmény érdekében.



Kompakt Forgóborona kombináció a traktor hátulján



Versa 6 SL közúti szállítási helyzetben

# Versa SL forgóborona

## AKTÍV MAGÁGYELŐKÉSZÍTÉS

- Magas tartósság a robusztus és masszív kialakítású hajtómű révén
- 10 rotor a maximális áteresztőképességhez 3 m munkaszélességnél
- Aktívan meghajtott magágy-előkészítés különböző helyszíni követelményekhez

- Szerszám nélküli kapcsere
- Célzott művelési intenzitás szabályozása a magágyban a munkasebesség és a forgóborona fordulatszámának beállításával.
- Robusztus és masszív hajtóművek és hajtásláncok a legnagyobb igénybevételre a szántóföldön

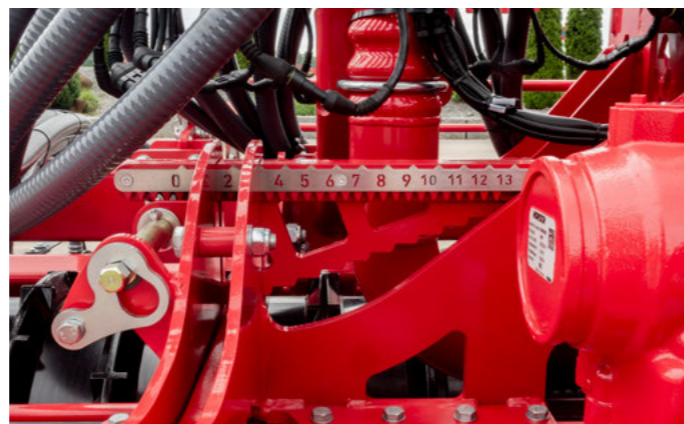
A kardántengelyes talajművelés a Versa SL forgóboronával lehetővé teszi az intenzív magágykészítést még nehéz körülmények között is. A Versa SL forgóborona 10 rotorral rendelkezik 3 m munkaszélességen. A forgóborona munkamélységének finom fokozatú beállítása kívülről könnyen hozzáférhető és jól látható. A simítót ugyanolyan egyszerűen lehet beállítani.



Versa SL beépítve a Versa 6 SW és Versa 6 SL modellekbe



10 rotor a maximális áteresztőképességhez 3 m munkaszélességnél



Rozsdamentes acél munkamélység jelző a forgóboronán – Mechanikus állítás univerzális kulccsal

# Versa SL fogopciók

## CÉLZOTT IRÁNYÍTÁS AZ ÁLLÁSIDŐ ÉS A MUNKAHATÉKONYSÁG FELETT

A forgóborona és a fogak úgy vannak kialakítva, hogy a legnagyobb stabilitást biztosítsák még köves talajokon is. A gyorscsere rendszer révén a fogak gyorsan és egyszerűen cserélhetők. A fogak cseréje is lehetséges, hogy

a húzó fogakról a toló fogakra váltsunk. A legnagyobb élettartam érdekében keményfém bevonatú fogak állnak rendelkezésre. Itt a kultivátor kapák területén bevált bevonattechnológiát alkalmazzák.

- Irányítás az állásidő és a hatékonyság felett: Fogak húzva elrendezve a magágy előkészítéséhez intenzíven művelt területeken:

- Standard fogak
- HM+ kapák (extrém kopásvédelem keményfém technológiával a kultivátor területéről)
- Húzásra szerelt kapák kemény talajok agresszív megmunkálásához



Szerszám nélküli kapcsere



Standard fogak – ideálisak normál körülményekhez



A HM+ kapák 130 mm-es keményfém bevonattal a vágási területen hosszú élettartamot biztosítanak nehéz, köves talajokon



A HM+ kapák 130 mm-es keményfém bevonattal a vágási területen hosszú élettartamot biztosítanak nehéz, köves talajokon



A fogak húzásra szerelve a forgóboronából forgókultivátort csinálnak.



Fogak húzásra: intenzív bekeverés és kemény talajok fellazítása, valamint szerves anyagok kiváló bekeverése

# TurboDisc csoroszlya



## A HARMADIK GENERÁCIÓ GARANTÁLJA A FEJLŐDÉST A VETŐMAG LEHELVEZÉSÉBEN.

A vetőmag tökéletes beágyazása és az azonnali talajzárás a biztos és egyenletes kelés feltételei. A HORSCH tökéletesen kezeli azt a kihívást, hogy ezt a célt nagy sebességnél is elérje. A megoldás erre a TurboDisc. A HORSCH által immár több mint 20 éve alkalmazott és folyamatosan fejlesztett dupla tárcsás vetőcsoroszlya meggyőző a precíz vetőmag-lerakásával. A nyomógörgő vezetési konstrukció lehetővé teszi a talajkontúrokhoz való gyors alkalmazkodást nagy sebességnél. Csak így lehet biztosítani, hogy minden egyes vetőmag a beállított vetési mélységbe kerüljön.

A karbantartásmentes csapággal ellátott dupla tárcsás csoroszlya megnyitja a talajt, lehetővé téve ezzel a zavartalan vetőmag elhelyezést. A beépített formázó biztosítja a vetőmag rögzítését a vetőbarázda alján még nagyon magas munkasebességnél is. Egy keményfém bevonatú sárkaparó tisztán tartja a tárcsák közötti teret és megakadályozza az eltömődést még ragadós és nedves körülmények között is. Zárásul az 5 cm vagy 7,5 cm széles nyomógörgő biztosítja az optimális talajzárást és a pontos mélységtartást.

A kiváló talajkövetés mellett a TurboDisc vetősin egyszerű kezelhetőségével is meggyőző: a csoroszlyanyomás és a vetési mélység beállításai nincsenek hatással egymásra. A vetőcsoroszlyák karbantartásmentes gumibakja akár 125 kg csoroszlyanyomást is átvisz, ezáltal biztosítva a csoroszlya nyugodt működését – akár 20 km/h munkasebességnél is. Ezenkívül a gumibetétes csapágyazás túlterhelés elleni védelemként és kövek elleni védelemként szolgál.

- Duplatárcsás csoroszlya
- Pontos vetőbarázdát készít
- Nyomógörgővel vezetett (5 cm vagy 7,5 cm szélesség)
- Az formázó megakadályozza a vetőmagok elgurulását.
- A belső sárkaparó megakadályozza az csoroszlyák blokkolását és eltömődését.
- Csoroszlyanyomás akár 125 kg-ig a gumis felfogatáson keresztül
- Kialakítva a vetőmag pontos elhelyezésére nagy haladási sebességnél.
- Lehetővé teszi az egyenletes és biztonságos kelést a táblán



5 cm széles nyomógörgő – ideális közepes és nehéz talajokon



7,5 cm széles nyomógörgő – ideális könnyű talajokon



A mozgó sárkaparó garantálja a magas fokú öntisztulást nedves körülmények között.



A HORSCH formázó biztosítja a vetőmag pontos rögzítését.



Az egyenes gereblye – TurboDisc-csoroszlyán a hatékonyabb talajművelés érdekében soronként kerül felszerelésre.

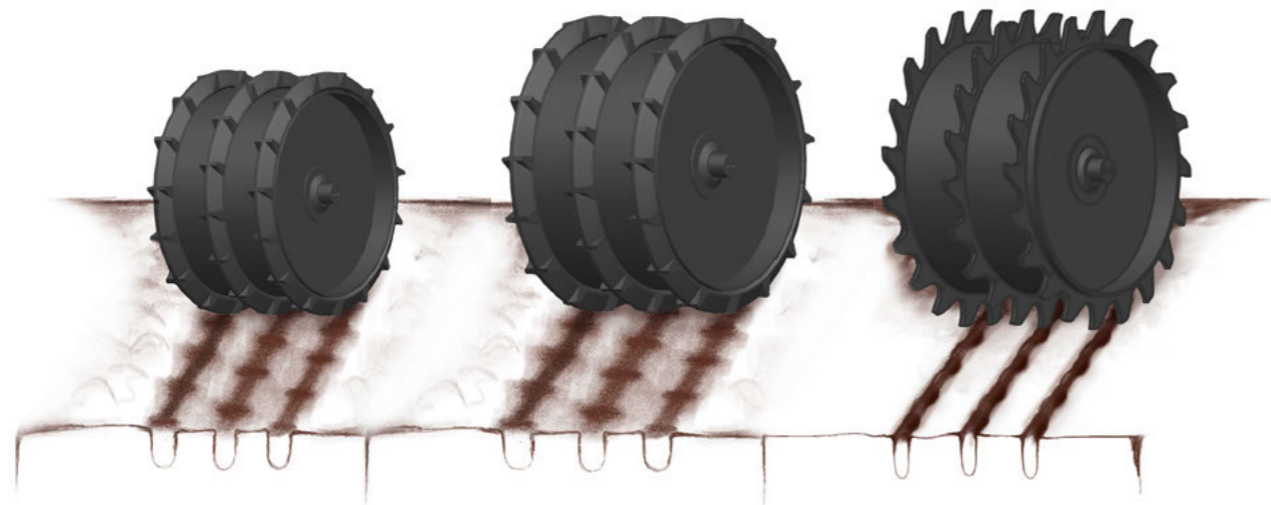


HORSCH TurboDisc vetőcsoroszlya

# HENGERRENDSZEREK

SOKOLDALÚ A LEGJOBB EREDMÉNYÉRT

A különböző HORSCH hengerváltozatok hatásai a talajra és alkalmazási erősségei .



Trapézgyűrűs henger 50 cm átmérővel

Trapézgyűrűs henger 60 cm átmérővel

Fogazott henger 64 cm átmérővel

## Trapézgyűrűs henger

- Ideális változó körülmények között
- Célzott visszatömörítés minden vetősor előtt
- Nedves munkakörülmények között a sárkaparók tisztítják a tömörítőhengert.

## Fogazott tömörítő henger

- A nagy átmérő különösen a könnyű talajokon biztosít nagy teherbírást.
- A jó gördülő hatása pozitívan befolyásolja a dízefogyasztást.
- A fogazott henger fogai morzsalékos szerkezetet és aprómorzst hagynak maguk után.



Trapézgyűrűs henger 50 cm átmérővel



Trapézgyűrűs henger 60 cm átmérővel

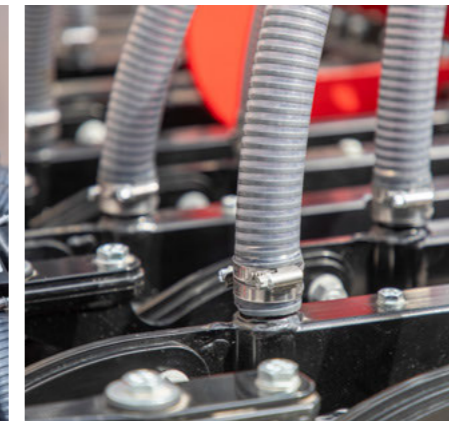
# Tönköly-pneumatika

A tönkölybúza vetése folyamatos kihívást jelent a gazdálkodók számára. Ehhez a kultúrához a HORSCH egy speciális kialakítást és beállítást fejlesztett ki és évekig optimalizálta azt. Annak érdekében, hogy a tönköly sehol ne akadjon meg és ne okozzon elzáródásokat, a levegőrendszer minden sarkát és élét átvizsgálják és megmunkálják. Például a vetőcsöveknél a vetőcsoroszlókat megkúpolják és a vetőcsöveket közvetlenül a csoroszlókhöz rögzítik bilincsekkel. A tönkölyvetéshez ajánlott vetőmagáramlás-érzékelőket szintén megmunkálják. Így a tönkölybúza gond nélkül szállítható a levegőrendszerben és elkerülhető a vetéshibák.

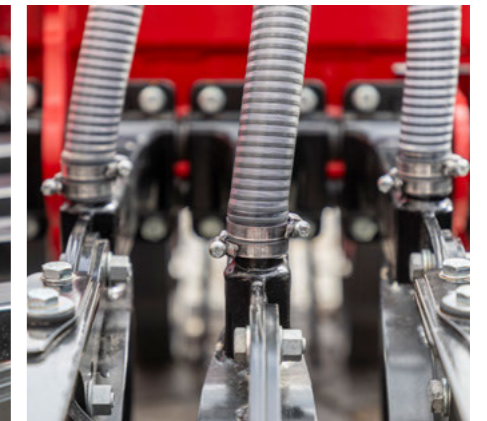
- Optimalizált levegős csőrendszer pelyvás vetőmagokhoz
- Lemunkált vetőcsövek megakadályozzák a pelyva megakadását.
- Opcionális vetőmagáramlás érzékelők segítik a vetéshibák elkerülését.



Tönköly-készlet toklászos vetőmagokhoz

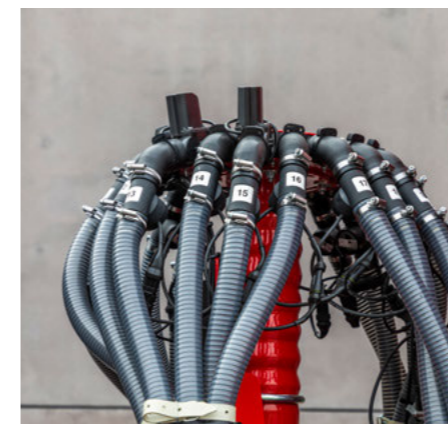


Optimalizált pneumatikus csövezés és lejtéssel szerelt vetőcsövek



Tönköly-pneumatika

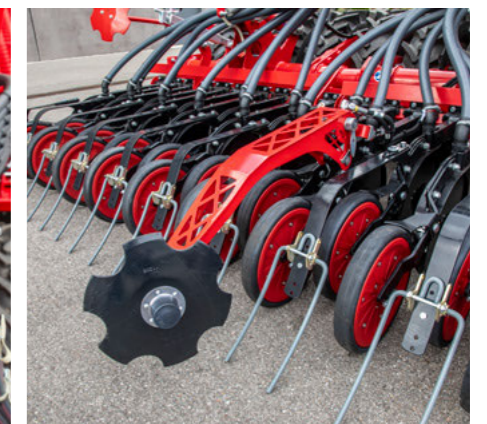
# KIEGÉSZÍTŐ FELSZERELÉS



Műtrágya- és vetőmagáramlás-ellenőrzés – a vető- és műtrágyacsövek folyamatos felügyeletéhez



A légáramlás ellenőrzése az elosztótoronynál



A vetőgép kelés előtti nyomjelzőjének agresszivitását egy ütközővel állítják be.

# TECHNIKAI ADATOK

Versa SL	3 SL	3.5 SL	4 SL R	4 SL	6 SL	7 SL
Munkaszélesség (m)	3,00	3,50	4,00	4,00	6,00	7,20
Szállítási szélesség (m)	3,00	3,50	4,00	3,00	3,00	3,00
Hosszúság (m)	1,56	1,56	1,56	3,77	3,60	3,60
Súly (kg)	1900	2200	2500	3800 - 4300	5300 - 6500	6900 - 7500
Vetőcsoroszlyák száma	---	---	---	28	40 / 48	48
Vetőcsoroszlya csoroszlyanyomás (kg)	---	---	---	20 - 125	20 - 125	20 - 125
Vetőtárca/nyomógörgő Ø (cm)	---	---	---	34 / 32	34 / 32	34 / 32
Sortávolság (cm)	---	---	---	14,5	15 / 12,5	15
Trapégyűrűs henger Ø (cm)	50 / 60	50 / 60	50 / 60	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Súly trapégyűrűs henger Ø 50 cm (kg/m)	200 - 210	200 - 210	200 - 210	200	200 - 210	200
Súly Trapégyűrűs henger Ø 60 cm	240 - 250	240 - 250	240 - 250	240	240 - 250	240
Fogas henger Ø (cm)	64	64	64	64	64	64
Súly fogas henger (kg/m)	190 - 200	190 - 200	190 - 200	200	190 - 200	200
FarmFlex henger Ø (cm)	54	---	---	---	---	---
Súly FarmFlex henger (kg/m)	235	---	---	---	---	---
Simplex henger Ø (cm)	---	---	---	---	---	56
Forgóboronák száma	10	12	14	14	20	24
Hajtómű fordulatszámok 1000-es TLT-nél (fordulat/perc)	324 / 434 (Opcionális: 288 / 488 vagy 227)	324 / 434 (Opcionális: 288 / 488 vagy 227)	324 / 434 (Opcionális: 288 / 488 vagy 227)	333	333	333
Munkasebesség (km/h)	3 - 12	3 - 12	3 - 12	3 - 12	3 - 12	3 - 12
Teljesítményigény (kW/LE-ben)	110/150 - 185/250	129/175 - 185/250	147/200 - 185/250	147/200 - 185/250	200/295 - 280/400	230/310 - 367/500
DW vezérlőegységek	+1 Nyomjelző	+1 Nyomjelző	+1 Nyomjelző	1	1 (+1 nyomjelző / 1+ VAM(kelés előtti nyomjelző) / +1 hidraulikus csoroszlyanyomás)	2
Vetősín felszerelés	3-pontos Kat. III	3-pontos Kat. III	3-pontos Kat. III	3-pontos Kat. III / III	3-Pont Kat. III/III	3-pontos Kat. IV / IV

Az Ön szakkereskedője



**HORSCH Maschinen SE & Co. KG**

Sitzenhof 1 · 92421 Schwandorf

Phone: +49 9431 7143-0

Fax: +49 9431 7143-9200

E-Mail: info@horsch.com

**horsch.com**

Papír: 120 g/m<sup>2</sup> Maxi Offset. A papír az EU öko címkével van tanúsítva. Az előírás olyan termékekre és szolgáltatásokra vonatkozik, amelyek kisebb környezeti hatással bírnak, mint az összehasonlítható termékek. További részletek a [www.eu-ecolabel.de](http://www.eu-ecolabel.de) oldalon. Nyomdafesték: Nyomdafesték QUICKFAST COFREE. Ásványolajmentes és kobaltmentes. Ezenkívül a „Cradle-to-Cradle” szerint tanúsított és ajánlott nyomtatásra, úgy mond az „Eredettől az eredetig” elv alapján – egy megközelítés, amely az átfogó és következetes körforgásos gazdaság elterjesztésével foglalkozik. További részletek a [www.c2c-ev.de](http://www.c2c-ev.de) oldalon találhatóak.

Minden adat és ábra hozzátétel és nem kötelező érvényű. A műszaki és konstrukciós változtatások jogát fenntartjuk.

HU-60213715 (04/2026)